

**Maķfā,**  
Zelgamā eļšved. fanemot  
par 1 gabu 2 rub. 20 kap.  
par 1/2 gabu 1 " 20 "  
par 1/4 gabu — " 60 "  
  
ar pēcšūtiņšam mahjās  
par 1 gabu 2 rub. 50 kap.  
par 1/2 gabu 1 " 35 "  
par 1/4 gabu — " 70 "  
  
Par adrešu pārmaiņu  
jaukatā 10 kap.

**Maķfā,**  
par vāstu pēcšūtiņšot:  
par 1 gabu 3 rub. — kap.  
par 1/2 gabu 1 " 60 "  
par 1/4 gabu — " 90 "  
par 1 meh. — " 50 "  
  
**Uf ahrsemem**  
par 1 gabu 5 rub. — kap.  
par 1/2 gabu 2 " 80 "  
par 1/4 gabu 1 " 50 "  
par 1 meh. — " 60 "  
  
Numurs maķfā 3 lap.  
Pāste lāste Nē 17.

# Latw eefchu Amises.

Telefons Nē 644.

3. Juaht 3 reifes nedelā: otrdeenā, zeturtdeenā un festdeenā.

Redakcija un eļšpedizija:  
Zelgamā, Ekrīwe-ā eelā Nē 35.

91. gada gahjums.

Ģlubinajumi maķfā:  
par fihlu ratnu rindim 8 lap., preeļšpūšē 20 lap.

## Latweeļhu Lauksaimneeku Ekonomistās Sabeedribas darbības pahrstāts par 1911. gadu.

VIII.

### Latweeļhu Lauksaimneeku Ekonomistās Sabeedribas Semkopības sekzija.

(Preeļšneeks agronomis R. Kofits, rakšwedis agronomis B. Stahts, lozelli agronomi J. Brasda, J. Bergs, P. Vejinšh, J. Biffeneels un J. Maswerfīts, R. Janšons, R. Duzens, E. Ošolinsch, inšheneers Sp. Paegle un D. Kahrbergs.)  
Semkopības sekzija rūpējas par semkopības finibu iplatiņhanu zaur lauksaimneezības kursem, preeļšhlahjumeem un demonstracijām. Semkopības wispahrigā dala un faknu kultura tika pasneegta fēlofšos lauksaimneezības kursos: Nehseknē 2.—8. janw., Welionos 9.—15. janw., Warakhanos 16. lihbf 22. janw., Kauratos 23.—29. janw., Kofentawā 30. janw. — 5. febr., Saleneelos 13.—22. febr. Semkopības wispahrigo un speziālo daku mahzija: Jaunpīl 27. febr. — 8. martam, Kofā 13.—22. martam, Dunalkā 20.—29. martam, Smiltēnē 27. martam — 5. aprīlim, Bezumneelos 17.—26. aprīlim, Bahrbelē 1.—10. majam, Nihzā 15.—24. majam, Rabilē, 5.—15. jūnijam, Zehsis 16.—27. okt., Rujenē 30. okt. — 10. now., Walfā 13.—24. now., Wambfenē 28. now. — 11. dez., Subatē 27. now. — 9. dez., Jaunzelgamā 11.—22. dezembriem. Pawišam semkopība pasneegta 20 kuršos ar 3805 apmeklētājiem, no kureem apmēram 2000 pasahwigu apmeklētāju. Atsewišķu preeļšhlahjumu par semkopību noturets 12: Lehđmanos 31. janw., Wez-Auzē 13. febr., Blihdenē 17. apr., Veel-Sefawā 8. majā, Dunalkā 23. majā, Lihwanos 10. jūlijā, Seļhpilē 7. aug., Weefenē 16. okt., Wez-Auzē 6. now., Salaspilē 4. dez., Veelwahrdē 26. dez., Kofā 11. sept., Seļhpilē 7. aug. bija maķhinu ismehginašana ar dšikulturas un lobitāju arkleem, apalkšlahrtas irđinatāju, šēļhwju un plawu eķeķham un dā-šhabu sistemu plawmaķhinam.

Rā speziālisti semkopība darbojās agr. R. Kofits, agron. J. Maswerfīts un inir. J. Semturis (semf. wispahreļā dald).  
Rakšas istahde Zelgamā 1.—3. oktobri 1911. g. Latw. Bauk. Ekonomistās Sabeedribas dāščadās sekzijas ar Semkopības un Dahrškopības sekzijām preeļšhgalā, eewehrodamas istahšhu leelo nošhmi fawstarpēdā ušmudināšanā uš labaku zenshanos, 1911. gada wafarā greešās pee Ekonom. Sabeedribas Walbes ar preeļšhlikumu farihtot rudenī atkal rakšas istahdi. Šchahdas rakšas istahdes Baltijā wehļ maķ pawšhitamas un ar labeem panahšumeem tās farihtojamas tika tahdos apgabalos, kur semkopība un dahrškopība jau fāsneegu-

## Paspahrne.

### Steigšhuš.

Pehz W. Weresajewa tulkojis J. Keprus. (Weigas.)

„Ija pazehla galwu, kuru runajot tureja nodurtu uš femi, noškatiņas winai pakal un eķehris wifus peezus piķstus fawos fapinkajuschos matos, atnahja atpakal pee mums.  
„Tehws un tehws, wairat nekās!” nonurdeja winšh dušmigi. „Wina grib, lai es atwedu papreeļšh tehww pusstupu un tad wehļ kahdas diwi jeb trihs reifes atbrauzu un tika lai fahstu runat, taqad tātšhu ir pats leelais darba laits.”  
Winšh nobrauzija ar roku fawu plato peeri un tad trih-žedamā balši jautaja:  
„Waj jums wehļ naw kahda finama? Naw?... Nu ja naw, tad buhs janobrauz lihbf Taidelowai, tur, teiz, ari ešot labas... Sweiki!”  
Ija eeshdās rotos, pakehra groščus un aishbrauja pa zeku uš Taidelomas pusi. Es ar ihgunnu noškatiņas winam pakal, te man peepeshi eeahja prahtā laipnā, mihiģā Tatjana, kura tiko seļšas nedēlas atpakal bij miruši.  
Maruščha iņnahja ahrā un ar dušmigām azim noraudhijās uš aishbrauzošo Iju.  
„Kapehž tu negahji pee wina?” Dahrta waižaja nēwainigi. „Atteizu!... Man winšh nepatika jau no pašā fahkuma. Waj tā winam waižag bruhši ušrunat!”  
Maruščhas balšs eetrihžēdās, waj nu no dušmam, jeb šehhlabam. Wina egahja atkal atpakal iņabā.  
Jūlija wību es atgreesos atpakal no Tulas, kur biju aishbrauzis uš wefelu nedeku.

šhas augstu atthihtības fahwofli itšpot aptopšhanā, fā ari labu rakšu iswehles finā. Zau 1909. gadā Ekonomistā Sabeedriba farihtoja šchahdu rakšas istahdi Zelgamā un šhogad to nahzās atfahrtot paplašhinatā weidā. Ekonom. Sabeedriba šchogad weenojās ar Zelgamas Lauksaimneezības Beedribu un nelehma kopigi rihlot 1., 2., un 3. oktobri rakšas istahdi Zelgamā uš Ekonomistai Sabeedribai peederiga istahšhu laukuma pee Kalmes šchowejas Nr. 24. — Lai daudjos darbus, istahdi dimos mehnefšos farihtojot labaki weittu, eķehla plašču komiteju no abu rihlotāju beedribu darbineekem. Par istahdes preeļšhneeku eewehleja dahrškopības sekzijas preeļšhneeku agron. J. Maswerfiti, par wina weeteeku semkopības sekzijas preeļšhneeku agronomu R. Kofiti, par rakšwedejeem J. Bruhmeli, J. Semturi un inšheneeri B. Ošoliniu.

Pehz atsewišķlām nodalam istahđbijumi sabaliņās:

1) Augļkopība.....	79	istahđbitaji	ar 333	numureem.
2) Saksnopība.....	68	"	"	254
3) Seļškopība u. t. t.....	31	"	"	123
4) Augļu, faknu un lihbfigi pahstahđajumi.....	35	"	"	95
5) Lauksaimu ruhņneezība.	33	"	"	55
6) Peenfaimneezība.....	26	"	"	86
7) Biščkopība.....	31	"	"	166
8) Maķšinas un rihli.....	15	"	"	75
9) Literatūra u. t. t.....	31	"	"	85

Ropā 349 istahđbitaji ar 1271 mumeru.

Peeminams, ka dāščas nodalas atsewišķi mumeri aptwehra wefelas kolekzijas, fēwiščhki augļkopība, faksnopība, konjerwos un ari peenfaimneezība. Šchō istahđbijumu godal-gošhanai eķšpēti pēepreeda šchahdas godalgas:

- 1) Dahrškopības Nodala 5 jēta, 16 fudraba, 15 bronša medakas, un 11 ušlawas rakstus.
- 2) Saksnopības Nodala. I. god., jēta med. 5 gab., II. god. fudraba med. 9 gab., III. god., bronšas med. 20 gab., IV. god., ušlawas rakstu 11 gab.
- 3) Seļškopības etc. nodala. I. god., jēta med. 3 gab., II. god., fudraba med. 14 gab., III. god., bronšas med. 1 gab., IV. god. ušlawas rakstu 7 gab.
- 4) Augļu un faknu pahstahđajumu Nodala. I. god., jēta med. 2 gab., II. god., fudraba med. 9 gab., III. god., bronšas med. 8 gab., IV. ušlawas rakstu 3 gab.
- 5) Lauksaimneezības ruhņneezības Nodala. I. god., jēta med. 3 gab., II. god., fudraba med. 7 gab., III. god., bronšas med. 8 gab., IV. god., ušlawas rakstu 4 gab.
- 6) Peenfaimneezības Nodala. I. god., jēta med. 2 gab., II. god., fudraba med. 14 gab., III. god., bronšas med. 8 gab., IV. god., ušlawas rakstu 3 gab.

Bij pats darba laiks. Saule tairhās noreetet un winas pehdejee stari wehkreiļ pahreļahja femi ar fawu jēlito blahšmu; wisaplahrt oda pehž nobreeduščhem rubseem. Uš plaščā tih-ruma wareja redset iščhautos wirskreļšus, kuri kuhpeja un oda no fweebreem un nolihstušās fahhdneeku muguras. Manš firs šchalli tejeja uš preeļšhu un es aštri meen tuwojos preti ešohai fahđšchai. Sahđšchā bij wiši, pehž grušteem deenas darbeem, aishgahjušhi pee meera. Peepeshi pee beidsamās fahđ-šhas buhđinas nokusteja melna ehna... Waj tas nebij Ija? Nedeļu atpakal, šchij pašchāi fahđšchāi zauri brauzot, es redseju Iju pee šchis buhđinas seļšhōt un masu behrnu aulšeot. Es aptureju firsu.  
„Ija, waj tu tas?”  
„Es,” winšh lehni atbildeja.  
„Es iščahpu no rateem un peegahju pee Ijas. Winšh aulšeja masu behrnu deši fatihhu.  
„Waj tu wehļ lihbf šchim neēfi fēewu ušgahjis?” es ap-waižajos.  
„Ušgahju gan, Taidakowas fahđšchā, labu un fahđbigu.”  
„Kapehž tad behrnu pats aulē?”  
„Naw wehļ pee jaunās mohētes peearabis,” atbildeja Ija wilzinošhi.  
Es paškatijos uš behrnu.  
„Winšh jau gul!” es eefaužos.  
„Lai gul!” nonurdeja Ija.  
„Kahds tu ehrmigs žilweks! Eļ labak gulet, eļ jau deejgan par wifu deenu iškusejees un behrnam ar buhs labaki, ja nolihki wina gulet.”  
Ija kluēja labu brihdi un tad atteiza:  
„Warduht gau, bet man labal patihļ te ahrā.”  
Es nobrihņejos un paškatijos uš wina. Šihmis winam bij behđigs un toti fahšs. Es wina fapratu...

- 7) Biščkopības Nodala. I. god., jēta med. 3 gab., II. god., fudraba med. 16 gab., III. god., bronšas med. 6 gabali.
- 8) Maķhinu un rihlu Nodala. I. god., jēta med. 1 gab., II. god., fudraba med. 2 gab., III. god., bronšas med. 2 gabali.
- 9) Literatūras, planu etc. Nodala. I. god., jēta med. 3 gab., II. god., fudraba med. 4 gab., III. god. bronšas med. 1 gab., IV. god. ušlawas rakstu 7 gab.

Pawišam kopā rakšas istahde pēepreestī 27 jēta med., 91 fudraba med., 69 bronšas med un 55 ušlawas raksti. Wiš-bagatafās istahde bija augļkopības un faksnopības nodalas, kuras rahbija fēwiščhki augsta labuma istahđbijumus. Eewehro-jama bija ari biščkopības nodala, kura pati par fēwi bija pla-ščalā biščkopības rahšojumu istahde, kahda wispahrigi kur-seme tad farihtota. Šchī nodala rahbija, ka ari biščkopība mar buht eeneēģa faimneezības nofare, dāščhem biščkopjeem eeneh-mumi no medus fneedsās uš 500—1000 un wairak rubleem. Šchēe biščkopības panahšumi gan iščahdrojami pa dafai ar kursem eewehrojamo ašholina un ašholina seļshu kulture, kur bites dabū labu ganību. Leelu intereji modināja ari peenfaim-neezības nodala, kur pirmo reisi bija redsami muhšu jauno kop-moderneezību rahšojumi, un tapat augļu wihni un konjerwi, kuri piinigi wareja fahņētes ar labakeem eēļšh un ahrsemju šchī weida augļu pahstahđajumeem.

Plaščā 1911. gada Zelgamas rakšas istahdes augļko-pības nodala peearahbija uš labako, ka Baltijā ar panahšumeem war audset augstā labuma augļus un no peeliteem rahšotāju pahšahdrojumeem bija redsams, ka ari augstas rakšības finā šchahda augļkopība war buht wišai eeneēģa. Baltijā 1911. g. bij ihpahši bagatigs augļu gabs wispahrigi. Tātšhu nenō-lahrtoto tirgu apstahšhu deht un aij tirgus noteikumu nesina-ščanas šchī bogatā augļu rakšha tika pawišam nepeteelohši is-mantota un pa leelai dafai augļus isbareja lopeem, kur augļu atmakšahčanās bija fahēhřā maja. Šchī parahđbiba nahza jau sistematiski beihšamos gados preeļšhā un ne no weenas pufes nebija lihbf šchim dahrškopjeem palihđhība nahšufi, pat speziā-lās dahrškopības beedribas par to nebija intereējuschās. Econo-mistā Sabeedriba šchē fneedsa pirmā dahrškopjeem palihđhigu roku, eepahšhstinadama tos ar galweneem augļu tirgus notei-kumeem un wešdama tos tuwakos faharos ar nonehmejeem un plaščo kreewijas augļu tirgu. 1911. gads šchini finā bija ihpahši isdemigē, jo deenwidus un deenwidus-austrumu kree-wijā minetais gabs augļkopjeem bija neishdemigis un tee nēwa-reja augļu tirgu peeteelohši apgahdat, kapehž augļu zenas fah-weja augstas. Pirms istahdes, 17. un 18. septembri Econo-mistā Sabeedriba Zelgamā istahdes telpās farihtoja wispah-peejamus augļu šchhroschanas un pakafšanas kursus, pirmos

Atpuhtas weetā winšh labal panehma behrnu un lihbf ar to nogahja kaut kur fahnuš un tad nofehdees pahrdomajā fawu pagahini.

## Sihkumi.

**Frantschu anglsholas profesors Lablē**  
fahhahđhitiis higinistus noteikumus, kuri jaewehro wafaras kar-stajos mehnefšos: 1) jaišfargajas pehž eēpehjas no fwehlo-šchem faules stareem, aplahšot galwu un pakausi ar weeļgu plamali. 2) Zagehřbjas weenigi ehrtos, weeļgos, gaiščas kraščas ušwalšos. 3) Mehreni jaehđ, gafas ehdeenu weetā, žif tas eēpehjamē, jaleeto augļu bariba. 4) Eeteizams leetot no-lobitus, išwahritus augļus, kuri ir nogatawojušchees. 5) Za-fargas no ehdeeneem, kuri weeļgi un drihši bojajas. 6) Šlah-pes jadschē ar uhdeni jeb tehju; uhdenim jabuht no bazleem tihram, fwaigam, bet ne ar ledus gabalineem. 7) Mehreni jawingro; jafargas no ilgās seħdeščhanas. War aidufetees pehž ehščhanas, bet ne ilgi. 8) Eeteizams leetot atšpirđhino-ščas wannas. R—n—s.

**Kas popularakais diejueefs Wiñē?**  
Šchahdam jautajumam nodeweēs neĶen kahds mahšhineeku pulzinhš Wiñē. Ģlešnotajs Holizers iņeizees, ka popularakais gan laikam buhšhot Peteris Altenbergs. Lai šcho fawu išeikto wahrdū pateēhdu peearahđitu, winšh išeiktojis šchahdu ofrašhigtu un origineeku ponehmeenu: winšh nodemis pašā preeļšh Alten-berga wehštuli, uš kuras adrešata wahrds nēmaļ neatradās. Holizers tika ušrakšhjis: „... Igm Wiñē.” Tulkahā weetā bija ušhmeta pawiršchha Petera Altenberga karikatura. Pehž kahda laika Altenbergs eerodās wrefnizā, kur mineteē mahšhineeki wehđja fapulzetees. Winšh ušhlin fahša fahšhiti: „Šchodeen es fanehmu loti ehromtu wehštuli...” un išwilla no kabatas Holizera fuhhito wehštuli. R—n—s.











**Pasta eelā Nr. 6**

pretim kārīnes eelā.  
Telefons 602.

Peenem sobu slimneekus  
ildeenas no plīst. 9-1 deenā un no  
plīst. 3-6 peh, pusdeenas.

Pagatavoju mahstl. sobus ar un  
bej plāstiem, selta kronišus, kruk-  
mes sobus, porz. un selta plombas.

**D<sup>ns</sup> J. Arons.**

**Peenem**

**Sobu slimneekus**  
ildeenas no 10 līdž 1 un no 3-6.  
Spezialistis selta sobu kronem  
(Goldkronen) un ar hīstī eelekt-  
neem (Sūjisāhne) bej platem.

Dentijis **W. Kaplaus,**  
Zelgavā, Leelajā eelā Nr. 31.

**Sobu slimneekus**

peenemam latru deenu no pulstien  
9 līdž 6. Sobus isveel bej sah-  
pem. Mahstlīgi sobi ar wāj bej  
platem. Wīfadas plombas. Spe-  
selta sobu kronem, porzelana un  
selta plombam. Lauzeneekem ee-  
wehrojami pašeminatās ženas.

**S. Braude un P. Braude,**  
Zelgavā, Leelajā eelā Nr. 17.

Peenem sobu slimneekus il-  
deenas no plīst 9 1/2-1 un 4-6.  
Spezialistis: eelekt mahstlī-  
gus sobus, porzelana plombas  
un isveel sobus glūstī bej sah-  
pem. Lauzeneekem eewehro-  
jami pašeminatās ženas.

Zelgavā Leelajā eelā Nr. 6.  
**Gutman-Nathans.**

**Afziju Sabeedribas**

**J. Hertel**

apteeķu pretsehu pahrdotavā  
Zelgavā, Bašta eelā Nr. 13.  
Beedahmā wīfadas laulstai-  
neezibā, dahstlopibā un mah-  
staimneezibā wājādīgās ap-  
teeķu prezes.  
Logu ruhtis wīfadas leelu-  
mos. Glāst un wīlnas krah-  
sas, seepju sahlī un flor-  
falki. — Parfimerijas un  
seepes.  
Gumijas prezes.

**Augļu un šakņu dahrju**

Zelgavā, Lehjeju (Kamungisera)  
eelā Nr. 7, 400 kwadratafīs leelu  
**ifrentē**  
sahlot ar 1912. g. rudeni.  
**Wrahlī Hall.**

**Banšioneri**

teef usuemti, šaruna kreemū un  
wahju walobās, peh, wehleschonas  
ari muštas šundas. Zelgavā,  
Filosofu eelā Nr. 9, dī. 3.

**Mahziba**

manā

**privatā elementarskolā**

preekšč sehneem un meitenem  
sahftees 13. augustā

Beeteiščhanos peenemšču latru beenu no 6. au-  
gustā sahlot, skolā, Lapškalnu eelā Nr. 11, Zelgavā.  
**U. Wahzkahj.**

**Ahgenskalnā (Rigā)**

**W. Müllerson**  
**seeweefschu progimnasija**

Zeel. Lehgera un Baloschu eelu stuhri Nr. 7a.  
Villa Marie (Ce-eja no Baloschu eelas).

Stolneezes banda krona progimnasiju teefibas.

Uņemščanas eksamēni 17. un 18. augustā plīst. 10 no rihta.  
Pehz eksamēni 17. augustā plīst. 10 no rihta.  
Mahzibu sahlums 20. augustā pulstien 10 no rihta.  
Jaunu skolneetšču peeteiščhanu līdž ar dokumenteem peenem  
ar 3. augustu sahlot no pulstien 10-12 deenā un no 7-8 walatā.  
1. sagatavoššanas klāzē uņem skolneezes bej preekščinaščhanam.  
Skolas telpās paploščinātos un teef eemeša wīngroščhana.  
Cemīščtu wehtribu peegrošč wālobu mahzibat.  
Pee progimnasijas atrodas behrnu dahrīs sehneem un  
meitenem un 4-8 g. Mahja behrnu dahrjā 10 rbl. pusg.  
Mahzibu sahlums behrnu dahrjā 23. augustā pulst. 10 no rihta.

**Seena uhtrupe**

Sihwbehrisē 13. un 18. augustā,  
Lestēnē 16. augustā.

Печатать разрешается полицією.

**Sabeedriba**

**„Alfa - Nobel“**

**Sw. = Peterburgā,**

ar šcho pagodinajas wišpahribai pasiņot, ka intereseentu ehrtibas labā wina no  
15. jultija 1912. gada ir atwehrufe

**Rigā, Gertrudes eelā Nr. 30,**  
**Telefona Nr. 72-11. Telegramu adrese „Alfanobel“**  
**n o d a t u,**

pee kuras atrodas tehniskais birojs kopmoderneezibu eerihfoshanai un pahrbuhwei,  
pehdejā gadījumā bej darbu pahtraufščhanās. Saldetawu eerihfoshana wīfadam  
wajadšibam. Darbus wada leetprateji-inscheneeri.

Krahjumā weenmehr atrodas labakās maščinas un wīši peensaimneezibā leeto-  
jamee preekščmeti, **transporta karnas, trauti, laboratoriju peederumi u. t. t.**

Wīfas wajadšigas sīnas, zenu aprahdijumi, plāni un konsultazija pilnīgi bej  
maščas, tehnikim isbrauzot uš weetas. Katalogi, prospekti un literatura teef isfuhtiti  
uš pirmā peeprasiūma. Uš katru wehstuli teef nekawejojot atbildets.

**Skolneekus** peenem  
forteli.  
Zeelajā eelā Nr. 21.  
Alunana sehta pee J. Ošis.

**Malkas**  
**pahrdoščhana**

Zutuma krona meščā  
pahrdod 298 ašs malkas 7x7x7  
un 6157 kubitpehdas ballu. Tawoatōs  
sīnas palneedi Lestēnē muščas  
walde ap. Лестень.

**G. Kleinberg**  
**seeweefschu gimnasija**

Zelgavā, Sakajā eelā 37,  
uņemščhanas eksamēni 10., 11. un 13. augustā.  
Mahzibas sahlums 16. augustā.  
Beeteištees mar latru deenu no pulstien 10-1 preekšč pusdeenas.  
Pee eestahščhanās jaesneedi krusamā sīme un lahtis apleeziba.

**Latw. Skolu un Isgliht. Beedribas**

**Birmmahzibas Skola**  
**sehneem un meitenem.**  
Uņemščhana notīs 8. un 9. augustā no pulstien  
9-1 deenā skolotaja Pahlina dīhwofli, Swehtes eelā  
Nr. 16 (ce-eja no Lehjeju eelas).  
Pirmā nodatā uņemš behrnus bej laulšahdām  
šinaščhanam. **Walde.**

**J. Redlicha** Angļu  
magasina  
Rigā,

peedahwā  
**Steirijas**  
**kahpoštu ehweles**



ar 3, 4, 5 un 6 najšeem,  
šaknu ehweles, gurku ehweles, radišu ehweles.

Te klāji: 1 peeslums.

**Baltijas Lauksaimneeku**  
**Gawstarpīgā Kreditbeedriba**

Rigā, Zeelā Rehinu eelā Nr. 28.  
Telefons 63-48.

**Bilanze**  
31. jultijā 1912. g.

Aktiwā.	Rbl. R.	Pasiwā.	Rbl. R.
Kašē u. uš telošča reht.		Rīhības kapitāls:	
zītās krediteesahdēs . . .	59,733 37	290 beedru eemafas	134,885 —
Difonteti wehlesi . . .	263,917 07	Rejernes kapitāls . . .	1,562 93
Difonteti solo wehlesi, nodroščinātī žaur:		Noguldījumi:	
a) wehrtspapireem . . .	6,790 —	a) uš laika . . .	1,186,277 85
b) nelušt. ihpaščumu 295,500 —		b) uš weenfahrišča telošča rehtina	209,760 61
Proiekti wehlesi:		Spezial-telošči reht. nodroščinātī žaur	
ar ne moš. k. 2 parasti.	693 25	wehrtspapireem	
Beedru ipež. tel. rehtin., nodroščinātī žaur:		privat. krediteesahdēs	3,214 38
a) obligacijam . . .	834,231 11	Dividendes . . .	717 30
b) prejem un pretšču dokumentem . . .	564,546 75	Bahrejoščas sumas . . .	819 90
Inventars . . .	2,831 42	Kentes par 1913. gadu	119 44
Amalščajami isderumi . . .	8 91	Aidewumu rentes un dāščabi cenahłumi . . .	58,484 75
Teloščji isderumi . . .	7,238 95	Pelna par 1911. gadu	—
Amalščatās noguldījumu rentes un komiščja . . .	351 33		
	1,545,842 16		1,545,842 16

Noguldītis līdži 31. jultijam 1912. g. 1,346,038 rub. 46 kop.

Kreditebeedriba mālšā par noguldījumeem līdži 6% gabā: šaitot no  
noguldījumu deenas, neotwehtot krona nobolsti; uš telošča rehtina — 4 1/2%.  
Noguldījums ismālšā bej eepreščhejas usteiščšanas. Noguldījums peenem  
un isušta pa pasu. Kreditebeedriba nem par aidewumeem no 6-7 1/2%.  
Peenem wehlesu un pretšču sīmes preekšč eeloščšanas. Darba laits no  
pulstien 1/2-10-3 deenā. Wej tam no 5-7 peenem noguldījums un  
ismālšā procentus. **Walde.**

**A. Breescha**

**Tiedšneezibas skola Zelgavā,**  
Petera eelā, Friedlendera namā (ayrat Aleksandra  
skolas telpās)  
**sehneem un meitenem.**

Godateem Zelgawās un apfahrtēs eedščhu. pagodinos pa-  
siņot, ka skola pahreer labi eerihfotās telpās, līdž ar to teef atjau-  
nots inventars, paplašinatīs kīnijas kabinetis, no jauna eerihfoti  
sīktas lab. un pretšču paraugu mušejs, aizinatī skolotaji ar augst-  
skolas isglihtību. Taur. Wg. Wtn. stolu beig. 1. spež. kl. bej eksamēna.

Pektihtees mar jaunajās telpās ihleenas no 10-2 d.  
Skolas nauda: 18, 20, 28, 35 un 40 rbl. pusgadā. — Ce-  
stahščhanās eksamēni 17. un 18. augustā. Mahziba sahftees 20. aug.

Inpektors comerc. cand. **A. Lankowskijs.**  
Drulotās Wrahtmatruhn. Eten. Sabeedr., agr. W. Landsberga drulotawā.